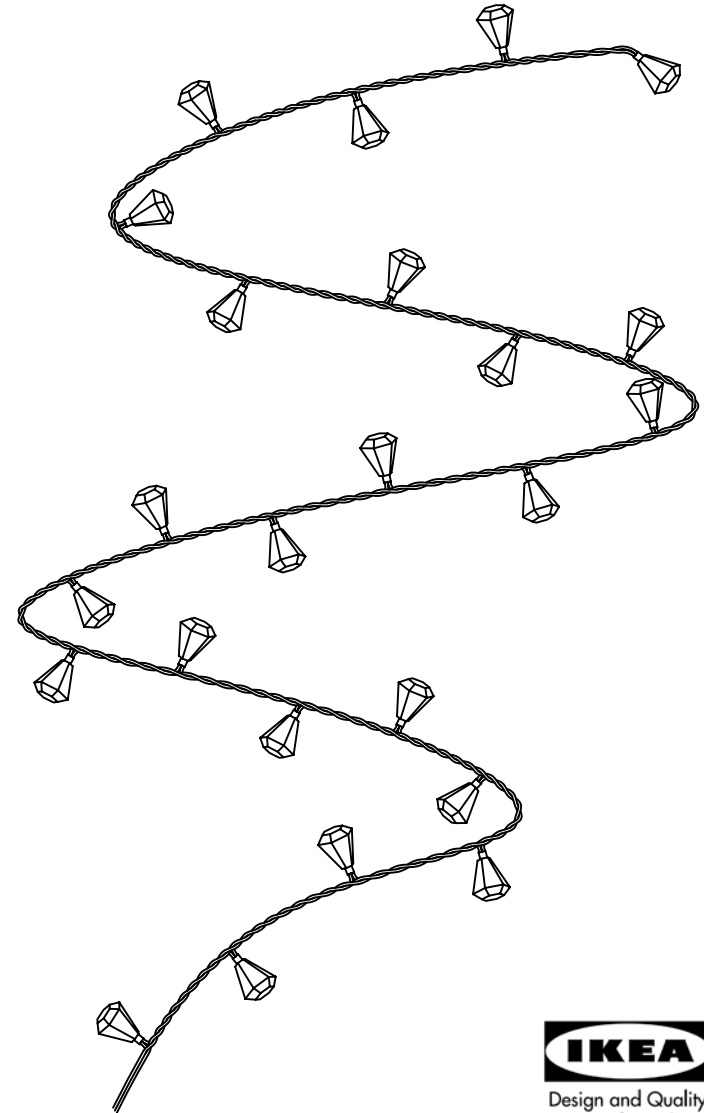
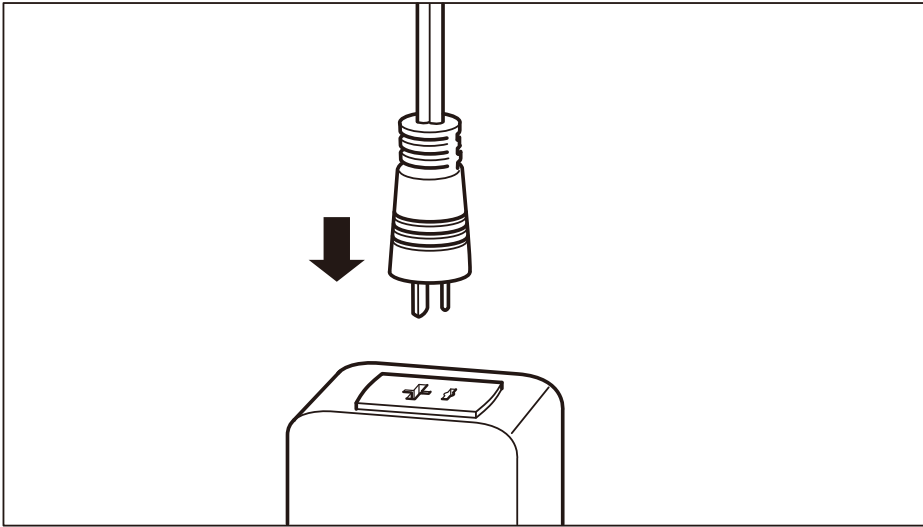


RAMSTA





ENGLISH

CAUTION!
FOR INDOOR USE ONLY!
WARNING!

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. The connecting cable can not be repaired or replaced. If the cable is damaged the entire fitting must be discarded.

Do not connect this chain electrically to another chain.

NON-REPLACEABLE BULB.

CAUTION! Strangulation hazard.
Hang out of reach of young children.

ONLY USE A SAFETY TRANSFORMER AS
SUPPLY FOR THE PRODUCT.

DEUTSCH

ACHTUNG!
NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUS
GEEIGNET!

Die Kette darf nicht ans Stromnetz angeschlossen werden, solange sie noch in der Verpackung ist. Das Anschlusskabel kann nicht repariert oder ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Die Lichterkette darf nicht mit einer anderen Kette gekoppelt oder elektrisch verbunden werden.

DIE GLÜHLAMPEN KÖNNEN NICHT AUSGETAUSCHT WERDEN.

ACHTUNG! Strangulationsgefahr.
Außer Reichweite von Kleinkindern montieren.

IN VERBINDUNG MIT DEM PRODUKT
NUR EINEN SICHERHEITSTRANSFORMATOR
BENUTZEN.

FRANÇAIS

ATTENTION.
Pour une UTILISATION A L'INTÉRIEUR
EXCLUSIVEMENT !
MISE EN GARDE !

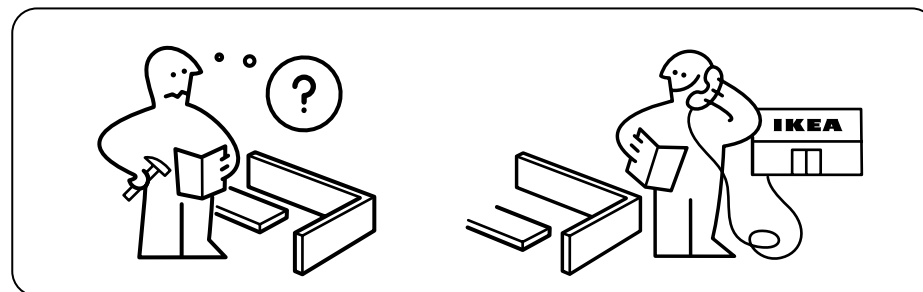
Ne pas brancher la guirlande tant qu'elle se trouve dans la boîte d'emballage. Le cordon d'alimentation ne peut pas être réparé ou remplacé. S'il est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Ne pas connecter cette guirlande à une autre guirlande électrique.

LES AMPOULES NE PEUVENT PAS ETRE
REPLACÉES.

ATTENTION ! Risque d'étranglement.
Accrocher hors de portée des jeunes
enfants.

UTILISER UNIQUEMENT UN TRANSFOR-
MATEUR DE SÉCURITÉ POUR L'ALIMENTA-
TION ÉLECTRIQUE DE CE PRODUIT.





عربي

تنبيه!
للإستخدام الداخلي فقط!

لا تقم بتوصيل السلسلة بمصدر الطاقة وهي مغلفة داخل العبوة. سلك التوصيل لا يمكن إصلاحه أو استبداله. وإذا تلف السلك فيجب التخلص من التركيبة الداخلية. لا تقم بتوصيل هذه السلسلة بالكهرباء مع سلسلة أخرى. لمبة غير قابلة للاستبدال.

تحذير! مخاطر اختناق.
تعلق بعيداً عن متناول الأطفال.

استخدم فقط محول أمان كمصدر طاقة للمنتج.

ไทย

ข้อควรระวัง!

สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

คำเตือน!

ห้ามเสียบปลั๊กไฟ ขณะที่ไฟประดับยังอยู่กล่อง-บรรจุ สายเคเบิลที่ใช้ไม่สามารถเปลี่ยนหรือซ่อมได้

หากสายเคเบิลชำรุดเสียหาย ต้องทิ้งชุดไฟทั้งชุด

ห้ามนำไปใช้งาน

ห้ามนำไฟประดับ 2 เส้นมาเสียบต่อกัน

หลอดไฟเปลี่ยนไม่ได้

ข้อควรระวัง! ระวังสายไฟรัดคอเด็ก

ต้องเก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กเล็ก

เพื่อความปลอดภัย ใช้เฉพาะหม้อแปลงไฟฟ้าที่ให้-
มาพร้อมกับชุดไฟประดับเท่านั้น



NEDERLANDS

WAARSCHUWING!

ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNEN!

Het verlichtingssnoer mag niet worden aangesloten op het elektranet wanneer het nog in de verpakking zit. Het aansluit snoer kan niet worden gerepareerd of worden vervangen. Wanneer de kabel beschadigd is, moet de hele armatuur worden vervangen.

Het verlichtingssnoer mag niet elektrisch aan een ander verlichtingssnoer worden gekoppeld.

DE LAMP KAN NIET WORDEN VERVANGEN.

WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar.
Buiten bereik van kleine kinderen hangen.

GEbruik uitsluitend een veiligheids-
transformator als stroombron
voor dit product.

DANSK

FORSIGTIG!

KUN TIL INDENDØRS BRUG!

ADVARSEL!

Forbind ikke kæden til lysnettet, når den ligger i emballagen. Forbindelseskablet kan ikke repareres eller erstattes. Hvis kablet er beskadiget, skal hele kæden kasseres.

Forbind ikke denne kæde elektrisk til en anden kæde.

PÆRER KAN IKKE UDSKIFTES.

FORSIGTIG! Risiko for kvælning.
Ophænges utilgængeligt for børn.

BRUG KUN EN SIKKERHEDSTRANS-
FORMER SOM STRØMFORSYNING TIL
PRODUKTET.

NORSK

FORSIKTIG!

KUN FOR INNENDØRS BRUK.

ADVARSEL:

Lysslyngen skal ikke tilkobles strømmettet mens den ligger i emballasjen. Tilkoblingsledningen kan ikke repareres eller skiftes ut. Dersom ledningen er skadet, skal belysningen kasseres.

Lysslyngen skal ikke kobles sammen elektrisk med en annen slynge.

LYSPÆREN KAN IKKE BYTTES.

ADVARSEL! Fare for kveling.
Skal henges utenfor rekkevidde for småbarn.

BRUK KUN EN SIKKERHETSTRANSFOR-
MATOR SOM STRØMKILDE TIL PRODUK-
TET..

SUOMI

VAROITUS!

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN!

Valosarjaa ei saa liittää verkkovirtaan sen ollessa pakkauksessaan. Liitäntäkaapelia ei voi korjata tai vaihtaa. Jos kaapeli on vioittunut, koko laite on poistettava käytöstä.

Valosarjaa ei saa liittää toiseen valosarjaan.

LAMPPIA EI VOI VAIHTAA.

VAROITUS! Kuristumisvaara.

Ripusta pikkulasten ulottumattomiin.

KÄYTÄ AINA TURVAMUUNTAJAA KYTKI-
ESSÄSI LAITTEEN SÄHKÖVERKKOON.



SVENSKA

VARNING!

ENDAST FÖR INOMHUSBRUK!

Slingan får inte anslutas till elnätet medan den ligger i förpackningen. Anslutningskabeln kan inte repareras eller bytas ut. Om kabeln är skadad, skall armaturen kasseras.

Slingan får inte kopplas ihop elektriskt med en annan slinga.

LAMPAN ÄR INTE UTBYTBAR.

VARNING! Risk för strypning.

Häng utom räckhåll för småbarn.

ANVÄND ENBART EN SÄKERHETSTRANSFORMATOR SOM STRÖMKÄLLA TILL PRODUKTEN.

ČESKY

VAROVÁNÍ!

POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ!

UPOZORNĚNÍ!

Nezapojujte světelný řetěz do zásuvky, pokud je ještě v balení. Propojovací kabel nelze opravovat nebo nahrazovat. Pokud je kabel poškozen, musí být vyhozeno celé příslušenství.

Nepropojujte tento řetěz s jiným řetězem. NEVYMĚNITELNÁ ŽÁROVKA.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí škrcení.

Zavěste mimo dosah dětí.

POUŽÍVEJTE POUZE BEZPEČNÝ TRANSFORMÁTOR, KTERÝ JE DODÁVÁN S TÍMTO VÝROBKEM.

ESPAÑOL

¡PRECAUCIÓN!

¡SÓLO PARA USO EN INTERIORES!

¡ADVERTENCIA!

No conectes la guirnalda mientras esté en el paquete. El cable de conexión no se puede reparar ni reemplazar. Si el cable se daña, hay que desechar todo el sistema.

No conectes esta guirnalda eléctricamente a otra guirnalda.

BOMBILLAS NO SUSTITUIBLES.

¡ATENCIÓN! Riesgo de asfixia.

Colgar fuera del alcance de los niños.

USAR SÓLO UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD COMO EL QUE SE SUMINISTRA CON EL PRODUCTO.

ITALIANO

AVVERTENZA!

SOLO PER INTERNI.

Non collegare questa illuminazione all'alimentazione elettrica quando si trova nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'intera illuminazione deve essere eliminata. Non collegare elettricamente questa illuminazione a un'altra illuminazione.

LA LAMPADINA NON PUÒ ESSERE SOSTITUITA.

AVVERTENZA! Rischio di strangolamento. Appendi l'illuminazione fuori dalla portata dei bambini.

USA ESCLUSIVAMENTE UN TRASFORMATORE DI SICUREZZA PER L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DI QUESTO PRODOTTO.



中文

注意!

只能在室内使用!

警告!

不要在串灯尚在包装中时就接通电源。连接线不可进行修理或替换。如果连接线被损坏, 则必须将整个装置丢弃。

不要将该串灯与其他串灯的电路相连接。

非可替换型灯泡。

注意! 缠绕窒息危险。

请悬挂在儿童无法触及的地方。

只能使用产品专用的电源安全变压器。

繁中

注意!

此產品僅適用於室內!

警告!

未拆開包裝前, 不可將電路連接到電源處。不可維修或更換連接線。若電線受損, 請停止使用並丟棄整組裝置。

不可將電路連接到另一組電路。

不可更換燈泡。

警告! 預防窒息危險。

請將電線掛置於孩童接觸不到的地方。

此產品僅能用安全變壓器做為電源供應器。

日本語

注意!

室内専用!

警告!

ライトがパッケージの中に入ったままの状態、電源につながらないでください。接続ケーブルの修理や交換はできません。ケーブルが破損した場合には製品を廃棄してください。この製品の電気コードを改造して、ほかの電気コードとつながないでください。電球の交換はできません。

注意! コードやチェーンなどが首に絡み窒息するおそれがあります。お子さまの手の届かない場所に吊るしてご使用ください。

製品に付属の安全な変圧器のみご使用ください。

BAHASA MALAYSIA

AWAS. UNTUK KEGUNAAN DI DALAM BANGUNAN SAHAJA! AMARAN!

Jangan sambungkan rangkaian bekalan semasa ia masih di dalam pembungkusan. Kabel penyambung tidak boleh dibaiki atau diganti. Keseluruhan pemasangan mesti dibuang jika kabel rosak. Jangan sambungkan rangkaian elektrik ini ke rangkaian lain. MENTOL TIDAK BOLEH DIGANTI.

AWAS! Bahaya terjerut.

Gantung agar tidak dapat dicapai oleh kanak-kanak.

HANYA GUNAKAN PENGUBAH KESELAMATAN SEBAGAI BEKALAN KUASA UNTUK PRODUK.



Українська

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ В ПРИМІЩЕННІ

УВАГА!

Доки прилад в упаковці, не з'єднуйте його із джерелом живлення.

З'єднувальний шнур не можна ремонтувати або замінити. Якщо шнур пошкоджений, електроприлад слід викинути.

Не з'єднуйте цей електроприлад із іншим електроприладом.

ЛАМПА НЕ ЗАМІНЮЄТЬСЯ.

УВАГА! Загроза удушення.

Цей виріб має бути недоступним для дітей.

КОРИСТУЙТЕСЯ ЛИШЕ ТРАНСФОРМАТОРОМ БЕЗПЕКИ.

ҚАЗАҚ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

ТЕК ҚАНА ҮЙ-ЖАЙДА ПАЙДАЛАНУ ҮШІН!

САҚ БОЛЫҢЫЗ!

Орамадағы жатқан гирлянданы электр желісіне қоспаңыз. Бұл шырақтың

сыртқы икемді ұзартқышын немесе электр сымын ауыстыруға болмайды;

егер электр сымы зақымдалған болса шырақты пайдалануға болмайды.

Бұл тізбекті электрмен басқа тізбекпен қосуға болмайды.

ЛАМПАНЫ АУЫСТЫРУҒА БОЛМАЙДЫ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тұншығу қауіптілігі.

Балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.

БҰЛ БҰЙЫМДЫ ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ

ҚОСУ ҮШІН ҚАУІПСІЗДІК

ТРАНСФОРМАТОРМЕН

ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.



MAGYAR

VIGYÁZAT!

CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA!

FIGYELEM!

Ne dugd be a fűzért a hálózatba, amíg a csomagolásában van. A kábel nem lehet javítani vagy cserélni. Ha a kábel megsérül, a készülék nem lehet többet használni.

Ne kapcsold a fűzért elektromosan egy másik fűzérhez.

AZ IZZÓK NEM CSERÉLHETŐK.

FIGYELEM! Fulladás-veszély!

Kisgyerekektől tartsd távol!

A TERMÉK CSAK BIZTONSÁGI TRANSZFORMÁTOR TÁPEGYSÉGGEL HASZNÁLHATÓ!

POLSKI

UWAGA!

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĘTRZ POMIESZCZEN! OSTRZEŻENIE!

Nie podłączaj przewodu do gniazdka zasilania, zanim zostanie on całkowicie rozpakowany. Przewodu zasilającego nie wolno reperować lub wymieniać. Jeżeli ulegnie on uszkodzeniu nie należy dłużej korzystać z urządzenia.

Nie próbuj łączyć przewodu z innym produktem tego typu.

ŻARÓWKA JEST NIETYMIENIALNA.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uduszenia. Trzymaj z dala od małych dzieci.

KORZYSTAJ WYŁĄCZNIE ZE ZNAJDUJĄCEGO SIĘ W ZESTAWIE TRANSFORMATORA.

PORTUGUÊS

ATENÇÃO!

APENAS PARA USO INTERIOR!

IMPORTANTE!

Não ligar à corrente eléctrica enquanto estiver na embalagem. O cabo de ligação não pode ser reparado nem substituído.

Caso o cabo esteja danificado, todo o conjunto ficará inutilizado.

Não ligar esta corrente electricamente a outra.

LÂMPADA NÃO SUBSTITUÍVEL.

IMPORTANTE! Perigo de estrangulamento. Suspender fora do alcance das crianças.

COMO ACESSÓRIO PARA LIGAR O PRODUTO À CORRENTE, UTILIZE APENAS O TRANSFORMADOR FORNECIDO.

ROMÂNĂ

Pentru INTERIOR!

ATENȚIE!

Nu conecta cablul la priză dacă instalația este împachetată. Cablul de conectare nu poate fi reparat sau înlocuit. Dacă se strică, trebuie înlocuită toată instalația.

Nu conecta mai multe cabluri între ele. BECURI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ.

ATENȚIE! Pericol de strangulare.

Nu lăsa la îndemâna copiilor.

FOLOSEȘTE NUMAI UN TRANSFORMATOR DE SIGURANȚĂ CA CEL FURNIZAT CU PRODUSUL.



SLOVENSKY

UPOZORNENIE!

IBA NA POUŽITIE VO VNÚTRI!
POZOR!

Reťaz nezapájajte do siete, kým je výrobok v obale. Spojovací kábel nemožno opravovať alebo nahradzovať. Ak je kábel poškodený, treba vyradiť celé príslušenstvo.

Nezapájajte túto reťaz elektricky do inej reťaze.

NEVYMENITEĽNÉ ŽIAROVKY.

POZOR! Nebezpečenstvo uškrtenia.
Vešajte mimo dosahu malých detí.

POUŽÍVAJTE IBA BEZPEČNOSTNÉ
TRANSFORMÁTORY, DODÁVANÉ S VÝ-
ROBKOM.

БЪЛГАРСКИ

ВНИМАНИЕ!

САМО ЗА УПОТРЕБА НА ЗАКРИТО!
ВАЖНО!

Не свързвайте гирлянда към захранва-
нето, преди да го извадите от опаков-
ката. Захранващият кабел не може да
бъде поправен или да се замени. Ако
кабелът се повреди, цялата инсталация
трябва да се изхвърли.

Не свързвайте гирлянда електрически
към друг гирлянд.

КРУШКИТЕ НЕ СЕ ПОДМЕНЯТ.

ВНИМАНИЕ! Опасност от задавяне.
Окачвайте далеч от досега на деца.

ЗА ЗАХРАНВАНЕ НА ПРОДУКТА ИЗ-
ПОЛЗВАЙТЕ САМО БЕЗОПАСЕНИ
ТРАНСФОРМАТОРИ.

HRVATSKI

OPREZ!

SAMO ZA UPORABU U ZATVORENOM!
UPOZORENJE!

Ne uključujte proizvod u električnu mrežu
dok je još u pakovanju. Priključni kabel se
ne može popraviti niti zamijeniti. Ako je
kabel oštećen, uništite cijeli proizvod.

Ne spajajte ovaj strujni krug na drugi.

ŽARULJA SE NE MOŽE MIJENJATI.

OPREZ! Opasnost od davljenja.
Objesite izvan dohvata djece.

KORISTITE SAMO SIGURNOSNI PRETVA-
RAČ ZA PUNJENJE PROIZVODA.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ
ΧΩΡΟΥΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην συνδέετε την γιρλάντα στο ρεύμα ενώ
είναι ακόμη μέσα στην συσκευασία της. Το
καλώδιο σύνδεσης δεν μπορεί να επισκευ-
αστεί ή να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο
αλλοιωθεί, ολόκληρο το εξάρτημα θα
πρέπει να πεταχτεί.

Μην συνδέετε ηλεκτρολογικά αυτή την
γιρλάντα σε μια άλλη γιρλάντα.

ΜΗ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος στραγγαλισμού.
Κρεμάστε τη μακριά από μικρά παιδιά.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΜΟΝΟ ΕΝΑ ΜΕΤΑΣ-
ΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝ-
ΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΟ ΡΕΥΜΑ.



РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ!

ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕ-
НИИ!

ОСТОРОЖНО!

Не подключайте гирлянду к электро-
питанию, пока она находится в упа-
ковке. Наружный гибкий удлинитель
или провод этого светильника не может
быть заменен; если шнур поврежден,
светильником пользоваться нельзя.

Не соединяйте эту цепь электрически с
другой цепью.

ЛАМПОЧКА ЗАМЕНЕ НЕ ПОДЛЕЖИТ.

ВНИМАНИЕ! Опасность удушья.

Устанавливайте в недоступном для детей
месте.

ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ
К СЕТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТРАНСФОРМА-
ТОР БЕЗОПАСНОСТИ.

SRPSKI

UPOZORENJE!

SAMO ZA UPOTREBU U ZATVORENOM
PROSTORU!

PAŽNJA!

Nemojte spajati lanac dok je još upa-
kovan. Kabl za napajanje ne možete
popraviti ili zamijeniti. Ukoliko je oštećen,
zamenite celi uređaj. Nemojte prikopčava-
ti ovaj lanac na na druge.

SIJALICE NE MOŽETE ZAMENITI!

UPOZORENJE! Opasnost od davljenje!

Okačite van domašaja male dece.

ZA NAPAJSANJE UREĐAJA KORISTITE
SAMO SIGURNOSNI TRANSFORMATOR.

SLOVENŠČINA

POZOR!

SAMO ZA UPORABO V ZAPRTIH PRO-
STORI!H!

OPOZORILO!

Verige ne priklaplajte na električno
omrežje dokler je v embalaži. Priključnega
kabela ne popravljajte ali menjajte. Če je
poškodovan, zavržite celotni priključek.
Te svetilne verige ne povezuje z drugo
verigo.

ŽARNICE NISO ZAMENLJIVE.

POZOR! Nevarnost zadušitve.
Obesite izven dosega otrok.

ZA NAPAJSANJE IZDELKA UPORABITE LE
PRILOŽENI VARNOSTNI PRETVORNIK.

TÜRKÇE

DİKKAT!

SADECE İÇ MEKANDA KULLANIM İÇİN-
DİR!

UYARI!

Ürün ambalajı içindeyken elektrik kayna-
ğına bağlamayınız. Bağlantı kablosu tamir
edilemez veya değiştirilemez. Eğer kablo
zarar görürse ürünün tamamı atılmalıdır.
Ürünü başka bir elektrik zincirine bağla-
mayınız. AMPUL DEĞİŞTİRİLEMEZ.

DİKKAT! Boğulma tehlikesi olabilir. Küçük
çocukların ulaşamayacağı şekilde asınız.

ÜRÜN İLE BİRLİKTE SADECE GÜVENLİ BİR
TRANSFORMATÖR KULLANINIZ.